

Seminario Evangélico de Puerto Rico
Prontuario
Griego 1
Primer Semestre 2020-2021

EBNT 6001

Profesor: Ediberto López Rodríguez, Ph. D.

Email: drelopez@se-pr.edu edibertolopez@gmail.com

Tel. 787-460-1086

Horario Clase: jueves 7.45 p.m.

Horario de oficina: En Zoom, antes o después de la clase o por cita. Yo le enviaré una cita con zoom de antemano para que pueda conversar conmigo.

Descripción del curso

El curso es una introducción a la morfología y sintaxis del griego coine. La clase se dividirá en dos partes: una conferencia sobre morfología y sintaxis por el profesor, y una sección de lectura, traducción y análisis morfológico-sintáctico en que trabajaremos en grupos pequeños y luego en plenaria.

Misión del Seminario Evangélico

La misión del SEPR es contribuir con la formación integral del liderazgo pastoral y laico para servir en los ministerios cristianos y participar en la misión del pueblo de Dios en Puerto Rico, el Caribe, los Estados Unidos de América, las Américas y el mundo en un contexto ecuménico, inter religioso y social.

Objetivos del Seminario

1. Forjar líderes pastorales y laicos involucrados en la transformación de la sociedad a través de ministerios innovadores y relevantes a sus congregaciones y comunidades.
2. Acompañar a la comunidad estudiantil en su desarrollo y crecimiento espiritual, personal, social, académico y profesional, e identificar y responder a las necesidades de educación continua de egresados y egresadas e iglesias cooperadoras.
3. Fomentar la calidad, la contextualidad, la globalización, la agilidad y la innovación en sus programas, desde una perspectiva y praxis crítica.
4. Para alcanzar estos objetivos se debe trabajar para mantener una organización, programas, instalaciones físicas y sistemas que nos permitan responder con agilidad a un mundo dinámico, cambiante y competitivo, y rico en información,

desafíos y oportunidades, así como dar testimonio que afirme el señorío de Jesucristo y del reinado de Dios.

Objetivos del curso:

Terminales:

1. Estudiante aprenderán la morfología básica del griego coine para leer y traducir el NT griego al español.
2. Estudiantes aprenderán algunos elementos de la sintaxis básica del griego coine y su equivalente en el español.
3. Estudiantes podrán aplicar el conocimiento en morfología y sintaxis para leer y traducir algunos pasajes bíblicos como antesala para el trabajo exegético y/o pastoral.

Capacitantes:

1. Cada estudiante aprenderá el deletreo y pronunciación del griego coine.
2. Cada estudiante aprenderá los sistemas de declinación del griego coine y sus equivalentes en español.
3. Cada estudiante aprenderá la conjugación básica de los verbos **w** y el verbo ser y estar en griego y sus equivalentes en español.
4. Cada estudiante aprenderá vocabulario básico del griego coine para leer y traducir.
5. Cada estudiante comenzará a aplicar la morfología en la traducción del texto griego.
6. Cada estudiante podrá utilizar la morfología y sintaxis del griego bíblico para la predicación, exégesis y aún para la interpretación hermenéutica en el uso pastoral y teológico de la Biblia.

Textos requeridos

Corsani, B. *Guía para el Estudio del Griego del Nuevo Testamento*. Madrid: Sociedad Bíblica, 1994. Les enviaré este libro en Pdf en las partes que sean necesarias para nuestro curso. Lo subiré a Google Classroom.

Ediberto López, 2010, *Introducción al Griego de la Biblia I*. Lo pueden conseguir en la librería Isern o por Amazon. Este será el libro principal de texto.

García Santos, Amador A. 2011. *Diccionario del Griego Bíblico. Setenta y Nuevo Testamento*. Pamplona: Editorial Verbo Divino. Trataré de enviar copia de este diccionario por pdf.

Diccionario Vox Griego-Español, Pdf. Madrid: Espasa Calpe, ¿? Pondré este recurso en Google Classroom.

APPS para facilitar el aprendizaje del griego y los procesos exegéticos:

La mayor parte de estos apps son gratuitos. En el salón se explicará su uso para que los baje electrónicamente y pueda gozar de la ayuda que estos dan en el aprendizaje del griego bíblico.

- 1) Jamboard: con esto tendremos una pizarra virtual para la clase.
- 2) Google Whiteboard: otra pizarra virtual para la clase.
- 3) Whiteboard: otra pizarra virtual para la clase.
 - a. Probaremos estas pizarras y mantendremos la que sea más fácil para ustedes.
- 4) Logos: deben bajar el app y bajo Noet pueden comprar algunos recursos algunos a un precio razonable.
- 5) Septuaginta + New Testament: Aquí tendrá el texto bíblico en griego. Es gratis. Contiene toda la Biblia griega y el Nuevo Testamento.
- 6) BLB: tiene el texto de la LXX y del NTG en griego y en RV60. Además tiene otras ayudas como la pronunciación.
- 7) Write it! Greek
- 8) Noet Classics Resarch App: Tiene la literature clasica del mundo helenístico. Ahora es parte de la biblioteca de Logos. La literatura clasica tiene precios muy razonables.
- 9) Greek Kit
- 10) Bible Vocab: para ayudar con vocabulario esencial.
- 11) Biblical Greek Flashcards
- 12) iGreek, es una ayuda morfológica electrónica que consiguen en el App.
- 13) Speed Greek: es un programa de vocabulario en forma de quiz.
- 14) Grammaticus: es una gramatica en línea del griego antiguo. Contiene la gramática de Smyth que sigue siendo la gramatica estándar del griego antiguo.
- 15) Greek to me
- 16) Greek Bible
- 17) Greek Bible offline
- 18) 5200 Greek Bible Dictionary
- 19) Greek Verb Parsing
- 20) Vine's Expository Dictionary
- 21) Flashcards for Greek
- 22) iDoms Vocabulaty

Estos recursos los discutiremos a lo largo del curso.

Educación Virtual:

Durante la pandemia del Covid, el Seminario dará todos sus cursos de forma virtual por Zoom. Usted recibirá una invitación al curso en Zoom. Debe mantener su cámara abierta en todo el término de la clase. Esto solo se excusará por problemas técnicos. Además, todo el curso se administrará a través de Google Classroom. Se le dará una clave de acceso que requiere una dirección electrónica en Gmail. No se puede entrar con ningún otro formato de correo electrónico. Así que debe abrir una cuenta con Gmail.

Requisitos del Curso:

- (1) Asistir puntualmente a las sesiones de clase;
- (2) Leer las lecturas asignadas antes de la clase;
- (3) Tomar pruebas y/o asignaciones cortas cada dos o tres semanas.
- (4) Completar todos los trabajos escritos asignados a tiempo.
- (5) Los teléfonos celulares se mantendrán en el modo del silencio o vibrando. Si usted tiene que hablar por teléfono, deberá salir del salón.

Notas administrativas:

- (1) Es responsabilidad de cada estudiante informar al profesor de cualquier situación que impida el cumplimiento de los requisitos académicos de la clase. El profesor decidirá si el asunto amerita consideración y dispensa. Si algún estudiante no está satisfecho con la decisión podrá apelar la decisión al Decano Académico.
- (2) Las pruebas cortas se anunciarán con una semana de anticipación. Serán dos pruebas cortas.
- (3) Cada estudiante se compromete a asistir puntualmente a la clase. Si asiste a todas las clases se le otorgarán tres (3) puntos de bonificación al promedio por asistencia perfecta. Si tiene una ausencia se le otorgará un (1) punto de bonificación al promedio académico.
- (4) Si algún estudiante falta tres veces al curso, se le reducirá el promedio en tres puntos.
- (5) Si algún estudiante falta a cuatro o más veces a la clase, sin justa causa, se le dará de baja administrativa.
- (6) Un incompleto requiere una solicitud de la oficina de Asuntos Académicos. Sin tal solicitud el o la estudiante recibirá una "F" automáticamente. El incompleto es un privilegio que sólo se dará por situaciones que lo ameriten.
- (7) Es responsabilidad de cada estudiante conservar una copia de cada asignación o ensayo sometido al profesor.
- (8) El plagio se penalizará con una "F" automáticamente (vea Catálogo 1999-2001, 18-20). Conforme al catálogo el plagio es "el hurto o la apropiación, en su totalidad o en parte, de escritos o trabajos ajenos, difundiéndolos o

presentándolos, en público o en privado, de forma escrita u oral, como originales. Esto aplica a todo tipo de ensayos, trabajos de investigación o informes." El catálogo establece que la penalidad por un plagio será "calificar con "F" el trabajo en cuestión, dar de baja a la persona del curso, o calificar con "F" el curso." Todos dependemos de los demás. Dé crédito a sus fuentes de investigación.

Política de Acomodo Razonable:

En caso de que usted tenga alguna necesidad especial o diversidad funcional debe seguir el protocolo del Seminario. Usted informará a la oficina del Decano Académico, quien le dará una forma al profesor autorizando el acomodo razonable que usted tenga derecho. El profesor será completamente afirmativo en situaciones de diversidad funcional, situaciones especiales de salud o cualquier otra necesidad meritoria autorizada.

Política contra discrimen por género

El Seminario Evangélico de Puerto Rico, tiene una política enérgica en contra de cualquier tipo de discrimen y ha desarrollado políticas y procedimientos para atender estas situaciones. A tenor con esta política, el Seminario no permitirá el hostigamiento sexual en la institución. Bajo ninguna circunstancia se permitirá que persona alguna incurra en conducta que, directa o indirectamente, configure un ambiente laboral, administrativo o académico, en el cual estén presentes prácticas de hostigamiento o discrimen por razón de sexo o género en cualquiera de sus modalidades.

Exámenes y pruebas

Asignaciones hechas en casa	40%
Tareas sobre textos hechas en casa	40%
Participación en clase	20%

Nota administrativa

Cada estudiante tiene la opción de tomar el curso con nota o P/F. P es igual a un mínimo de 70%. Tiene hasta la semana final para determinar si tomará el curso con nota o con pass/fail.

Calendario del curso

#1

Prontuario
ELR, 1-46

Deletreo, diptongos y acentos

Para practicar la pronunciación del texto griego vea:

www.ccel.org/a/anonymous/gnt/home.html

Entraremos a un documento de logos que les enseñará el deletreo de forma amena.

#2

ELR, 47-51

Lectura y traducción

#3

ELR, 53-60

Lectura y traducción

#4

Elr, 61-68

Lectura y traducción

#5

ELR, 69-75

Lectura y traducción

#6

ELR, 77-85

Lectura y traducción

#7

ELR, 87--98

Lectura y traducción

#8

ELR, 99-108

Lectura y traducción

9

Elr, 108-116

Lectura y traducción

#10

Elr, 116-125

Lectura y traducción

#11

Elr, 127-136
Lectura y traducción

#12

Elr, 137-140
Lectura y traducción

#13

Lectura y traducción

14

ELR, 141-149

15 Cabos sueltos. Entrega de tarea final.

Bibliografía:

Vea el libro de texto con una bibliografía anotada.